

# DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 26. april 2001

om et Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (Target)

(ECB/2001/3)

(2001/401/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »traktaten«), særlig artikel 105, stk. 2, første og fjerde led, og artikel 3.1, 12.1, 14.3, 17, 18 og 22 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statuten«), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til traktatens artikel 105, stk. 2, første led, og statuttens artikel 3.1, første led, skal Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) formulere og gennemføre Fællesskabets monetære politik.
- (2) Traktatens artikel 105, stk. 2, fjerde led, og statuttens artikel 3.1, fjerde led, bemyndiger Den Europæiske Centralbank (ECB) og de nationale centralbanker (NCB'er) til at fremme betalingssystemernes smidige funktion.
- (3) Statuttens artikel 22 bemyndiger ECB og NCB'erne at tilbyde faciliteter med henblik på at sikre effektive og pålidelige clearing- og betalingssystemer inden for Fællesskabet og over for tredjelande.
- (4) For at kunne gennemføre en fælles pengepolitik kræves betalingsordninger, hvorigennem de pengepolitiske operationer mellem NCB'er og kreditinstitutterne kan gennemføres hurtigt og i sikkert, og som kan fremme pengemarkedets enhed inden for euroområdet.
- (5) Disse målsætninger berettiger en betalingsordning, der fungerer med et højt sikkerhedsniveau, meget korte bearbejdningstider og lave omkostninger.
- (6) Target bygger på et retligt grundlag, som har været gældende fra datoen for indledningen af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union (ØMU). Denne

retningslinje erstatter retningslinje ECB/2000/9 af 3. oktober 2000 om et Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (Target).

- (7) Denne retningslinje offentliggøres som led i en politik med henblik på at fremme gennemsigtighed via offentliggørelsen af ECB's retlige instrumenter; visse eksisterende yderligere ESCB-ordninger vedrørende sikkerhedsmæssige, finansielle og andre operationelle eller interne ESCB-aspekter er ikke omfattet af denne retningslinje.
- (8) I overensstemmelse med statuttens artikel 12.1 og 14.3 udgør retningslinjer fastsat af ECB en integrerende del af fællesskabslovgivningen —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

### Artikel 1

#### Definitioner

1. I denne retningslinje forstås ved:
  - »nationale RTGS-systemer«: realtids bruttoafviklingssystemer, som er komponenter af Target, angivet i bilag I til denne retningslinje
  - »ECB's betalingsmekanisme«: betalingsordninger, som er organiseret inden for ECB og forbundet med Target med det formål at gennemføre i) betalinger mellem konti i ECB og ii) betalinger via Target mellem konti i ECB og i NCB'erne
  - »interlinking-mekanismen«: tekniske infrastrukturer, systemfunktioner og procedurer, som er etableret i eller består af tilpasninger af hvert af de nationale RTGS-systemer og ECB's betalingsmekanisme med henblik på bearbejdning af grænseoverskridende betalinger inden for Target;

- »deltagere«: enheder, som har direkte adgang til et nationalt RTGS-system og har en RTGS-konto hos den pågældende NCB (eller, hvis der er tale om ECB's betalingsmekanisme, hos ECB), herunder den pågældende NCB eller ECB i egenkab af afviklingsenhed eller i anden egenkab
- »deltagende medlemsstater«: alle medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »NCB'er«: de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »Eurosystemet«: ECB og de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten
- »netværksleverandør«: virksomhed, som af ECB er udpeget til at levere edb-baserede netforbindelser til interlinking-mekanismen
- »inter-NCB konti«: konti, som de enkelte NCB'er og ECB skal oprette for hinanden i deres respektive regnskaber til udførelsen af grænseoverskridende Target-betalinger; de enkelte inter-NCB konti ført til fordel for ECB eller den NCB, i hvis navn kontoen er oprettet
- »indenlandske betalinger«: betalinger, som er gennemført eller vil blive gennemført inden for et nationalt RTGS-system eller inden for ECB's betalingsmekanisme
- »grænseoverskridende betalinger«: betalinger, som er gennemført eller vil blive gennemført mellem to nationale RTGS-systemer eller mellem et nationalt RTGS-system og ECB's betalingsmekanisme
- »RTGS regler«: retlige og/eller kontraktlige bestemmelser gældende for et nationalt RTGS-system
- »RTGS-konto«: konto (eller, i det omfang de relevante RTGS-regler giver mulighed herfor, enhver gruppe af konsoliderede konti på betingelse af, at alle kontoindehavere hæfter solidarisk over for RTGS-systemet i tilfælde af misligholdelse), som er oprettet i en deltagers navn i en NCB's eller i ECB's regnskaber, og på hvilken indenlandske og/eller grænseoverskridende betalinger afvikles
- »betalingsordre«: instruks fra en deltager i overensstemmelse med de gældende RTGS-regler om at stille et beløb til rådighed for en modtagende deltager, herunder en NCB eller ECB, via en postering på en RTGS-konto
- »afsendende deltager«: deltager, der har påbegyndt en betaling ved at afgive en betalingsordre
- »afsendende NCB/ECB«: ECB eller den NCB, hvor den afsendende deltager har sin RTGS-konto
- »modtagende deltager«: deltager, der af den afsendende deltager er angivet som den deltager, hvis RTGS-konto skal krediteres det i den relevante betalingsordre angivne beløb
- »modtagende NCB/ECB«: ECB eller NCB, hvor den modtagende deltager har sin RTGS-konto
- »EØS«: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde som defineret i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde indgået den 2. maj 1992 mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater og medlemsstaterne af Den Europæiske Frihandelssammenslutning, som ændret ved protokol om tilpasning af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde af 17. marts 1993
- »fjerndeltager«: institution med hjemsted i et EØS-land, som deltager direkte i et nationalt RTGS-system i en (anden) EU-medlemsstat (»værtsmedlemsstaten«) og i dette øjemed har en RTGS-konto i euro i sit eget navn hos værtsmedlemsstatens NCB uden nødvendigvis at have oprettet en filial i værtsmedlemsstaten
- »indirekte deltager«: institution, som ikke har sin egen RTGS-konto, men som er anerkendt af et nationalt RTGS-system og underlagt dets RTGS-regler, og som kan adresseres direkte i Target; en direkte deltagers transaktioner afvikles alle på en konto, der føres for en deltager (som defineret i nærværende artikel 1, fjerde led), som har accepteret at repræsentere den indirekte deltager
- »intradag kredit«: kredit, som ydes og tilbagebetales inden for et tidsrum, der er kortere end en bankdag
- »stående faciliteter«: den marginale udlånsfacilitet og indlånsfaciliteten fastlagt af Eurosystemet
- »den marginale udlånsrente«: den til enhver tid gældende rente for Eurosystemets marginale udlånsfacilitet
- »indlånsfacilitetsrenten«: den til enhver tid gældende rente for Eurosystemets indlånsfacilitet
- »renten for primære markedsoperationer«: den til enhver tid gældende rente for Eurosystemets seneste primære markedsoperation, idet den marginale rente er renten, ved hvilken den samlede auktionstildeling er opbrugt
- »CCBM«: korrespondentcentralbankmodellen for grænseoverskridende brug af sikkerheder, oprettet af ESCB
- »procedure for indefrysning af midler«: procedure, hvormed indeståender eller kreditmuligheder øremærkes og gøres utilgængelige for alle andre transaktioner eller formål end udførelsen af den pågældende betalingsordre med henblik på at sikre, at de øremærkede midler eller kreditmuligheder vil blive anvendt til udførelsen af denne betalingsordre; øremærkningen af midler eller kreditmuligheder benævnes i denne retningslinje »indefrysning«
- »endelighed« eller »endelig«: afviklingen af en betalingsordre kan ikke tilbagekaldes, tilbageføres eller annulleres af den afsendende NCB/ECB, den afsendende deltager eller nogen tredjemand, heller ikke hvis der er indledt insolvensbehandling mod en deltager, undtagen i tilfælde af mangler i de(n) underliggende transaktion(er) eller betalingsordre(r) enten

som følge af lovovertrædelser eller svigagtige handlinger (idet svigagtige handlinger omfatter utilbørlige kreditbegunstigelser i omstødelsesperioder i tilfælde af insolvens), forudsat at der i det konkrete tilfælde er truffet afgørelse herom af en domstol med kompetent jurisdiktion eller et andet kompetent tvistbilæggelsesorgan, eller som følge af en fejltagelse

- »funktionssvigt i et nationalt RTGS-system« eller »funktionssvigt i Target« eller »funktionssvigt«: tekniske problemer, fejl eller svigt i den tekniske infrastruktur og/eller edbssystemerne i et nationalt RTGS-system eller ECB's betalingsmekanisme eller edbnetværksforbindelserne til interlinking-mekanismen eller en hvilken som helst anden hændelse med relation til et nationalt RTGS-system eller ECB's betalingsmekanisme eller interlinking-mekanismen, som gør det umuligt at udføre og afslutte bearbejdningen af betalingsordrer inden for Target på den samme dag; definitionen omfatter også tilfælde, hvor et funktionssvigt opstår samtidigt i mere end et nationalt RTGS-system (f.eks. på grund af driftsforstyrrelser med relation til netværksleverandøren)
- »Target-refusionsordning« eller »refusionsordningen« eller »ordningen«: ordning gældende for refusion i tilfælde af funktionssvigt i Target som omhandlet i artikel 3, litra h) i denne retningslinje.

2. ECB's Styrelsesråd kan til enhver tid foretage ændringer i bilagene til denne retningslinje og vedtage supplerende dokumenter med blandt andet tekniske bestemmelser og specifikationer for Target, hvorved disse ændringer og supplerende dokumenter får gyldighed som en integrerende del af denne retningslinje fra og med den dato, der er angivet af Styrelsesrådet. NCB'erne skal forud for denne dato underrettes herom.

## Artikel 2

### Beskrivelse af Target

1. Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer systemet er et reeltids bruttoafviklingssystem for euroen. Target består af de nationale RTGS-systemer, ECB's betalingsmekanisme og interlinking-mekanismen og er oprettet ved retningslinje ECB/1998/NP 13 af 16. november 1998 om Target, som erstattet af retningslinje ECB/2000/NP9. Target reguleres fremover ved denne retningslinje.

2. RTGS-systemerne i de EU-medlemsstater, der var medlemmer af EU ved indledningen af tredje fase af ØMU'en, men som ikke har indført den fælles valuta, kan tilsluttes Target, for så vidt som disse RTGS-systemer opfylder kravene om de fælles minimumskrav, der er opstillet i artikel 3 i denne retningslinje, og er i stand til at bearbejde euroen som en udenlandsk valuta ved siden af deres respektive nationale valutaer. En sådan tilslutning til Target er betinget af en aftale, hvorved de pågældende nationale centralbanker accepterer at overholde de regler og procedurer for Target, som er omhandlet i denne retningslinje (med eventuelle specifikationer og ændringer som omhandlet i den pågældende aftale).

## Artikel 3

### Fælles minimumskrav til nationale RTGS-systemer

Hver enkelt NCB skal sikre, at dens respektive nationale RTGS-system er i besiddelse af nedenstående egenskaber.

#### a) Adgangskriterier

- 1) Kun kreditinstitutter under tilsyn i overensstemmelse med definitionen i artikel 1, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/12/EF af 20. marts 2000 om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut<sup>(1)</sup>, og som er etableret i EØS, optages som deltagere i et nationalt RTGS-system. Som en undtagelse, og uden at artikel 7, stk. 1, i denne retningslinje berøres, kan følgende enheder ligeledes optages som deltagere i et nationalt RTGS-system efter godkendelse af den relevante NCB:
  - i) medlemsstaternes centralregeringers finansministerier eller regionale finansielle myndigheder, som er aktive på pengemarkederne
  - ii) organer inden for den offentlige sektor i medlemsstaterne, som har bemyndigelse til at føre konti for kunder; i denne retningslinje har »offentlig sektor« samme betydning som i artikel 3 i Rådets forordning (EF) nr. 3603/93 af 13. december 1993 om fastlæggelse af definitioner med henblik på gennemførelsen af forbuddene i traktatens artikel 104 og 104 B, stk. 1<sup>(2)</sup>
  - iii) investeringsselskaber som defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets direktiv 93/22/EØF af 10. maj 1993 om investeringsservice i forbindelse med værdipapirer<sup>(3)</sup>, som er etableret i EØS samt har tilladelse fra og er underlagt tilsyn af en anerkendt kompetent myndighed, der er udpeget som sådan i henhold til betingelserne opstillet i ovennævnte direktiv (med undtagelse af institutionerne defineret i artikel 2, stk. 2, i samme direktiv), forudsat at det pågældende investeringsselskab har beføjelse til at udøve aktiviteterne omhandlet i punkt 1, litra b), 2 eller 4 i afsnit A i bilaget til direktiv 93/22/EØF
  - iv) organisationer, der tilbyder tjenesteydelser vedrørende clearing eller afvikling, og som er underlagt tilsyn af en kompetent myndighed.
- 2) Kriterierne for adgang til et nationalt RTGS-system og proceduren for vurderingen heraf skal opstilles i de pågældende RTGS-regler og forelægges interesserede parter. Ud over kriterierne i artikel 3, litra a), nr. 1, kan disse nationale kriterier blandt andet omfatte:

- tilstrækkelig finansiell styrke
- forventet minimumsantal transaktioner
- betaling af et tilslutningsgebyr
- retlige, tekniske og operationelle aspekter.

RTGS-reglerne skal også kræve, at der på grundlag af Eurosystemets harmoniserede referencebestemmelser for responsa indhentes responsa vedrørende ansøgerne, som gennemgås af den relevante NCB som fastsat og specificeret af ECB's Styrelsesråd. Referencebestemmelserne for responsa skal forelægges interesserede parter af den relevante NCB.

<sup>(1)</sup> EFT L 126 af 26.5.2000, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 332 af 31.12.1993, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 141 af 11.6.1993, s. 27.

- 3) En deltager i et nationalt RTGS-system i overensstemmelse med artikel 3, litra a), nr. 1 og 2, skal have adgang til Target's grænseoverskridende betalingsfaciliteter.
- 4) RTGS-reglerne skal angive grunde til og procedurer for at udelukke en deltager fra det pågældende nationale RTGS-system. Grunde til at udelukke en deltager fra et nationalt RTGS-system (ved suspension eller eksklusion) bør omfatte alle tilfælde, som indebærer systemisk risiko eller på anden vis kan forårsage alvorlige funktionsmæssige problemer, herunder:
- i) hvis der indledes insolvensbehandling mod en deltager, eller hvis en insolvensbehandling er nært forestående
  - ii) hvis en deltager overtræder de pågældende RTGS-regler
  - iii) hvis et eller flere af adgangskriterierne for deltagelse i det relevante nationale RTGS-system ikke længere opfyldes.

#### b) Valutaenhed

Alle grænseoverskridende betalinger, som bearbejdes via interlinking-mekanismen, skal være i euro. NCB'erne skal sikre, at betalingsordrer denomineret i deres respektive nationale valutaenheder af euroen, som skal gennemføres via interlinking-mekanismen, omregnes til og overføres i euro.

#### c) Regler for prisfastsættelse

- 1) Target-systemets prisfastsættelsespolitik fastlægges af ECB's Styrelsesråd under iagttagelse af principperne om omkostningsdækning, gennemrigtighed og ikke-diskrimination.
- 2) Indenlandske betalinger i euro, som gennemføres via det nationale RTGS-system, er underlagt prisfastsættelsesreglerne for det pågældende nationale RTGS-system, der skal følge prisfastsættelsespolitikken beskrevet i bilag II.
- 3) Grænseoverskridende betalinger gennemført inden for Target skal være underlagt en fælles pris fastsat af ECB's Styrelsesråd og angivet i bilag III.
- 4) Priserne skal forelægges interesserede parter.

#### d) Åbningstider

##### 1) Åbningsdage

Target som helhed er lukket på lørdage, søndage, nytårsdag, langfredag (i henhold til kalenderen gældende på ECB's hjemsted), 2. påskedag (i henhold til kalenderen gældende på ECB's hjemsted), 1. maj, 1. juledag samt 2. juledag.

For 2. juledag 2001 gælder dog følgende:

- i) interlinking-mekanismen er lukket
- ii) ECB's betalingsmekanisme er lukket
- iii) der kan ikke foretages afvikling for engros nettoafviklingssystemer i euro
- iv) de nationale RTGS-systemer er lukkede i alle medlemsstater i medfør af nedenstående artikel 3, litra d, nr. 1 punkt v)
- v) i deltagende medlemsstater, hvor 2. juledag ikke er officiel helligdag, skal NCB'en så vidt muligt lukke sit nationale RTGS-system; hvis dette ikke skønnes at være muligt af den pågældende NCB, forelægger denne ECB's Direktion og Styrelsesråd et forslag med en beskrivelse af, hvordan den kan begrænse indenlandske betalingsaktiviteter mest muligt; Direktionen og Styrelsesrådet tager ved vurderingen af dette forslag den relevante nationale lovgivning i betragtning;
- vi) de stående faciliteter skal være tilgængelige i de NCB'er, som er åbne for disse begrænsede aktiviteter;
- vii) CCBM er lukket.

#### 2) Åbningstidspunkter

De nationale RTGS-systemers åbningstidspunkter skal følge specifikationerne angivet i bilag IV.

#### e) Betalingsregler

- 1) Alle betalinger, som følger direkte af eller foretages i forbindelse med i) pengepolitiske operationer, ii) afviklingen af eurodelen af valutaoperationer, som involverer Eurosystemet, og iii) afviklingen af grænseoverskridende engros netting-systemer, som håndterer overførsler i euro, skal gennemføres via Target. Andre betalinger kan også gennemføres via Target.
- 2) Et nationalt RTGS-system og ECB's betalingsmekanisme skal kun bearbejde en betalingsordre, hvis der er tilstrækkelige midler på den afsendende deltagers konto i den afsendende NCB/ECB, enten som umiddelbart tilgængelige midler, som allerede er krediteret denne konto, via en intradag mobilisering af reserver til opfyldelse af reservekrav, eller via intradag kredit, som ydes af den pågældende NCB/ECB, til deltageren i henhold til artikel 3, litra f).
- 3) RTGS-reglerne og reglerne for ECB's betalingsmekanisme skal indeholde en præcis angivelse af det tidspunkt, hvor betalingsordrerne bliver uigenkaldelige; dette tidspunkt må ikke være senere end det tidspunkt, hvor den afsendende deltagers RTGS-konto i den afsendende NCB/ECB debiteres det pågældende beløb. Såfremt der af nationale RTGS-systemer iværksættes en procedure, der indefrys midler inden debiteringen af RTGS-kontoen, skal uigenkaldeligheden gælde allerede fra det tidspunkt, hvor en indefrysning finder sted.

## f) Intradag kredit

1) I henhold til bestemmelserne i denne retningslinje skal en NCB yde intradag kredit til det i artikel 3, litra a) omhandlede kreditinstitut under tilsyn, som deltager i den pågældende NCB's nationale RTGS-system, forudsat at dette kreditinstitut er en godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer og har adgang til den marginale udlånsfacilitet. Under den klare forudsætning, at intradag kredit begrænses til den pågældende dag uden mulighed for forlængelse til dag til dag-kredit, kan intradag kredit også ydes til:

- i) finansministerier og regionale finansielle myndigheder som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt i)
- ii) organer inden for den offentlige sektor som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt ii)
- iii) investeringsselskaber som omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt iii), forudsat at det pågældende investeringsselskab fremlægger fyldestgørende skriftlig dokumentation for:

a) at det enten har indgået en formel aftale med en pengepolitisk modpart i Eurosystemet om at dække alle restdebetpositioner ved afslutningen af den pågældende dag

b) eller adgangen til intradag kredit er begrænset til investeringsselskaber med en konto i en værdipapircentral, og det pågældende investeringsselskab er underlagt en likviditetsfrist, eller der er loft over intradag kreditbeløbet.

Hvis et investeringsfirma af den ene eller anden årsag ikke er i stand til at tilbagebetale intradag kreditten til tiden, skal det pålægges sanktioner, som fastlægges i henhold til følgende bestemmelser: Hvis det pågældende investeringsselskab ved Target's lukketid har en debetsaldo på sin RTGS-konto for første gang i en 12 måneders periode, gælder følgende: Den pågældende NCB skal omgående pålægge deltageren en sanktion i form af en rente på beløbet på denne debetsaldo til en rentesats, som er fem procentpoint højere end den marginale udlånsrentesats (f.eks. vil sanktionsrenten være 9 %, hvis den marginale udlånsrentesats er 4 %). Hvis et investeringsselskab gentagne gange er i debetposition, øges sanktionsrenten for denne deltager med yderligere 2,5 procentpoint, hver gang der inden for ovenfor omtalte 12 måneders periode opstår en debetposition.

- iv) kreditinstitutter under tilsyn, omhandlet i artikel 3, litra a), nr. 1, som ikke er kvalificerede og godkendte modparter for Eurosystemets pengepolitiske operationer og/eller ikke har adgang til den marginale udlånsfacilitet. Alle sanktionsordningens bestemmelser, opstillet i artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iii), vedrørende investeringsselskaber finder tilsvarende anvendelse for disse kreditinstitutter, hvis de af den ene eller anden årsag ikke er i stand til at tilbagebetale intradag kreditten til tiden
- v) organisationer, som yder tjenesteydelser vedrørende clearing eller afvikling (og er underlagt tilsyn af en kompetent myndighed) på betingelse af, at ordningerne i forbindelse med ydelsen af intradag kredit til

disse organisationer på forhånd forelægges ECB's Styrelsesråd til godkendelse.

- 2) Hver enkelt NCB skal yde intradag kredit ved hjælp af intradag overtræk med sikkerhedsstilling hos NCB'en og/eller intradag genkøbstransaktioner med NCB'er under overholdelse af nedenstående kriterier og de supplerende fælles minimumskrav, som lejlighedsvis fastsættes af ECB's Styrelsesråd.
- 3) Intradag kredit skal baseres på tilstrækkelig sikkerhed. Kvalificeret og godkendt sikkerhed skal være de samme aktiver og instrumenter og underlagt de samme regler for værdiansættelse og risikokontrol som foreskrevet for kvalificeret og godkendt sikkerhed for pengepolitiske operationer. Medmindre der er tale om finansministerier og regionale finansielle myndigheder og instanser i den offentlige sektor, som omhandlet i henholdsvis artikel 3, litra a), nr. 1, punkt i) og ii), må en NCB ikke som underliggende aktiver acceptere gældsinstrumenter, som er udstedt eller garanteret af deltageren eller af en anden enhed, som modparten har snævre forbindelser med som defineret i artikel 1, stk. 26 i direktiv 2000/12/EF.

De nationale centralbanker i de EU-medlemsstater, hvis RTGS-system er tilsluttet Target i henhold til artikel 2, stk. 2, må etablere og opretholde en liste over kvalificerede og godkendte aktiver, der kan anvendes af institutioner, som deltager i deres relevante nationale RTGS-system tilsluttet Target, som sikkerhed for kreditter i euro ydet af disse nationale centralbanker, forudsat at aktiverne på denne liste opfylder de samme kvalitetskrav og er underlagt de samme regler for værdiansættelse og risikokontrol som foreskrevet for kvalificeret og godkendt sikkerhed for pengepolitiske operationer. Den pågældende nationale centralbank skal forelægge ECB denne liste over kvalificerede og godkendte aktiver til forudgående godkendelse.

- 4) ECB's Styrelsesråd kan efter forslag fra den relevante NCB undtage finansministerier og regionale finansielle myndigheder, som nævnt i artikel 3, litra a), nr. 1, punkt i), fra kravet om sikkerhedsstilling i forbindelse med ydelse af intradag kredit i henhold til artikel 3, litra f), nr. 3.
- 5) Intradag kredit, som ydes i henhold til artikel 3, litra f) og g), skal være rentefri.
- 6) Intradag kredit ydes ikke til fjerndeltagere.
- 7) RTGS-reglerne skal omfatte de forhold, som kan danne grundlag for en eventuel beslutning truffet af den relevante NCB om, at en deltagers adgang til intradag kredit suspenderes eller opsiges. En sådan beslutning vedrørende en kvalificeret og godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer skal godkendes af ECB, inden den træder i kraft.

Årsagerne til denne suspension eller opsigelse skal omfatte alle tilfælde, som indebærer systemisk risiko, eller som på anden måde ville kunne sætte betalingsystemernes gnidningsløse funktion på spil, herunder:

- i) hvis der indledes insolvensbehandling mod en deltager

- ii) hvis en deltager overtræder de pågældende RTGS-regler
  - iii) hvis en deltagers ret til at deltage i det nationale RTGS-system suspenderes eller opsiges
  - iv) hvis en deltager, som er en kvalificeret og godkendt modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer, ophører med at være godkendt eller ekskluderes eller suspenderes fra adgang til en eller alle pengepolitiske operationer.
- g) Intradag kredit mod aktiver uden for euroområdet

ECB kan give NCB'erne tilladelse til at yde intradag kredit mod aktiver uden for euroområdet, som er opført på den af ECB godkendte liste omhandlet i artikel 3, litra f), nr. 3, forudsat at aktiverne er: i) opbevaret i EØS-lande, ii) udstedt af enheder etableret i EØS-lande, og iii) denomineret i EØS-valutaer eller andre valutaer, som handles i vidt omfang. NCB'er, som har fået tilladelse til at acceptere disse aktiver, er sammen med listen over aktiverne angivet i bilag V.

ECB's tilladelse gives på følgende betingelser:

- i) Opretholdelse af operationel effektivitet og udøvelse af passende kontrol over de særlige retlige risici, som vedrører disse aktiver, samt over mekanismer med henblik på at hindre, at aktiverne anvendes i pengepolitiske operationer
- ii) disse aktiver må ikke anvendes i grænseoverskridende sammenhæng (dvs. modparter må kun anvende aktiverne til at modtage midler direkte fra den nationale centralbank, som af ECB har fået tilladelse til at yde intradag kredit mod disse aktiver)
- iii) desuden må disse aktiver kun anvendes af deltagere som sikkerhed for intradag kredit, som ydes af den relevante NCB, og må ikke anvendes som sikkerhed for dag-til-dag kredit. Såfremt der opstår behov for en forlængelse til dag til dag-kredit af intradag kreditten sikret af disse aktiver, skal de pågældende aktiver erstattes af sikkerhed, som er kvalificeret og godkendt til pengepolitiske operationer i henhold til ECB's relevante retningslinjer. Hvis der sker en forlængelse af dag til dag-kreditten, uden at disse aktiver samtidig erstattes af sikkerhed, som er kvalificeret og godkendt til pengepolitiske operationer, vil den pågældende deltager blive pålagt sanktioner i henhold til følgende bestemmelser: Hvis deltageren begår regelbrud som beskrevet ovenfor for første gang inden for en 12 måneders periode, skal den relevante NCB straks pålægge denne deltager en sanktion i form af en rente på det beløb af dag til dag-kreditten, som er sikret af disse aktiver, til en rentesats, der ligger 2,5 procentpoint over den marginale udlånsrente. Hvis deltageren gentagne gange begår et sådant regelbrud, vil sanktionsrenten gældende for denne deltager stige med yderligere 1,25 procentpoint, hver gang der sker et sådant brud inden for ovennævnte 12 måneders periode. Hvis et investeringsselskab eller et kreditinstitut, omhandlet i artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iv), begår et regelbrud som beskrevet ovenfor, pålægges denne deltager kun en sanktion som beskrevet i enten artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iii), eller artikel 3, litra f), nr. 1, punkt iv).

## h) Target's refusionsordning

### 1) Oprettelse af en refusionsordning for Target

I tilfælde af funktionssvigt i Target og uanset bestemmelserne i artikel 8 i denne retningslinje gælder nedenstående regler, som udgør Target's refusionsordning. I forbindelse med denne ordning og dens anvendelse bruges »refundere«, »refusion« og »refusionsbetalinger« som betegnelser for de betalinger, deltagerne modtager under denne ordning med henblik på at justere og imødegå visse negative virkninger af funktionssvigtet som angivet nedenfor.

Hensigten med refusionsordningen er ikke at udelukke deltagerne fra muligheden for at benytte sig af andre retlige midler til at gøre krav på kompensation i tilfælde af funktionssvigt. Deltagerne kan enten i) acceptere bestemmelserne i denne ordning og modtage refusionsbetalinger i henhold hertil uden at tage yderligere retlige skridt, eller ii) afvise ordningens foranstaltninger, hvis deltageren i stedet ønsker at søge andre retlige midler for at få kompensation for tab, for så vidt som dette er muligt. En refusion i henhold til ordningen udbetales på betingelse af, at modtagelsen af denne betaling udgør fuld og endelig afgørelse af alle deltagers krav i forbindelse med den konkrete betaling berørt af funktionssvigtet.

### 2) Ordningens anvendelsesområde

a) I tilfælde af funktionssvigt med en negativ indvirkning på både indenlandske og grænseoverskridende betalinger gælder ordningen for begge kategorier af berørte betalinger og er den eneste Target-refusionsordning, som tilbydes af medlemmerne af ESCB. NCB'erne kan imidlertid anvende alternative ordninger i tilfælde af funktionssvigt, som kun påvirker indenlandske betalinger inden for det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtræffer.

b) Ordningen finder kun anvendelse for de afsendende deltagere og/eller modtagende deltagere i de nationale RTGS-systemer, som har haft adgang til de stående faciliteter (i henhold til artikel 3, litra h), nr. 5, og artikel 3, litra h), nr. 6, som følge af Target's funktionssvigt. Ordningen omfatter ikke indirekte deltagere, medmindre de indirekte deltagere har haft adgang til de stående faciliteter som følge af Target's funktionssvigt.

### 3) Betingelser for at være godkendt og kunne deltage i ordningen

a) For at en afsendende deltager kan være kvalificeret og blive godkendt til at modtage refusion under ordningen, må denne kunne påvise at have indgivet en betalingsordre, som i) ikke blev bearbejdet den samme dag eller ii) blev returneret uden at være bragt til fuldførelse den samme dag som følge af Target's funktionssvigt eller iii) udløste en debitering af den afsendende deltagers konto i forbindelse med den betalingsordre, der blev indgivet i et nationalt RTGS-system, men derefter hverken blev udført eller returneret den samme dag som følge af funktionssvigtet. I

andre tilfælde har en afsendende deltager muligvis ikke været i stand til at indgive en konkret betalingsordre på grund af et nationalt RTGS-systems stop-sending status. I dette tilfælde kan den pågældende deltager stadig indgive et krav i henhold til ordningen, forudsat at deltageren over for NCB'en i det nationale RTGS-system godtgør på en efter ESCB's opfattelse fyldestgørende måde, at deltageren havde til hensigt at indgive den pågældende betalingsordre, men ikke var i stand hertil på grund af funktionssvigt og stop-sending meddelelsen.

- b) For at en modtagende deltager kan være kvalificeret og blive godkendt til at modtage refusion i henhold til ordningen, må denne kunne godtgøre, at den forventede at modtage en betaling via Target som følge af en betalingsordre indgivet i et nationalt RTGS-system på den pågældende dato (eller i øvrigt som fastlagt i artikel 3, litra h), nr. 3, litra a), men ikke modtog denne betaling på den pågældende dato på grund af Target's funktionssvigt.

#### 4) Regler for beregning af refusion i henhold til ordningen

- a) I tilfælde af funktionssvigt i Target vil den afsendende deltager eventuelt have en midlertidig overskydende likviditet hos den afsendende NCB, mens den modtagende deltagers NCB eventuelt nødsages til at stille beløbet svarende til den mislykkede betaling til rådighed for den modtagende deltager. Der kan således ske en aktivering af indlånsfaciliteten i det første tilfælde og af den marginale udlånsfacilitet i det andet tilfælde. I begge disse tilfælde er de anvendte rentesatser mere fordelagtige for ESCB end markedsrenten (som i forbindelse med ordningen betragtes som værende renten på de primære markedsoperationer).

- b) De beløb, som skal refunderes deltagerne i henhold til ordningen, fastsættes ved at anvende:

- i) differensen mellem dagsrenten for de primære markedsoperationer og den af Eurosystemet anvendte rentesats på udlånte eller indskudte beløb under de stående faciliteter (henholdsvis den marginale udlånsrente og indlånsfacilitetsrenten)
- ii) op til det beløb, som svarer til den afsendende eller modtagende deltagers effektive udnyttelse af den relevante stående facilitet og op til størrelsen af de betalingsordrer, som ikke er bearbejdet som følge af Target's funktionssvigt

i tidsrummet fra datoen for indgivelsen af betalingsordren til den dato, hvor betalingsordren blev eller kunne være blevet bragt til fuldførelse («funktionssvigtperioden»).

- c) Med hensyn til en afsendende deltager udelukker ordningen refusion af beløb, som af denne deltager er anvendt til opfyldelse af reservekrav, og beløb, der repræsenterer tab, som deltageren har pådraget sig ved at indskyde overskydende midler på markedet.

- d) Med hensyn til en modtagende deltager udelukker ordningen kompensation for alle beløb, som repræsenterer tab, deltageren har pådraget sig som følge af lån på markedet.

- e) Ordningen dækker ikke tab, der er pådraget som følge af underliggende kontraktlige eller andre aftaler, som en deltager har med en anden deltager eller tredjemand.

- f) Refusion i henhold til ordningen skal udbetales til de afsendende eller modtagende deltagere af NCB'en/ECB i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet er indtruffet.

#### 5) Supplerende regler for beregning af refusion i henhold til ordningen i særlige tilfælde

- a) En afsendende deltager i en deltagende medlemsstats nationale RTGS-system, som er modpart til Eurosystemets pengepolitiske operationer, skal modtage refusion i henhold til ordningen for tab, der er pådraget, fordi deltageren har haft ikke-afkastbærende indskud på anfordringskonti hos sin respektive NCB, for så vidt som disse indskud er et resultat af Target's funktionssvigt, forudsat at den pågældende deltager i) allerede har opfyldt sine reservekrav og ii) ikke længere kan få adgang til Eurosystemets indlånsfacilitet på den pågældende dag på grund af funktionssvigtet.

- b) For deltagere i en deltagende medlemsstats nationale RTGS-system, som ikke er pengepolitiske modparter og/eller ikke har adgang til de stående faciliteter, gælder følgende:

- i) en afsendende deltager, som ved dagens afslutning har overskydende midler hos sin egen NCB på grund af Target's funktionssvigt, modtager refusion til en rentesats svarende til differensen fra dag til dag mellem renten for de primære markedsoperationer og renten gældende for det beløb, som ikke er blevet sendt som følge af funktionssvigtet, og som derfor er blevet stående på NCB'ens afviklingskonto i funktionssvigtperioden

- ii) en modtagende deltager, som forventede at modtage en betaling via Target, modtager refusion til en rentesats svarende til differensen fra dag til dag mellem renten for de primære markedsoperationer og renten gældende for beløb lånt hos den respektive NCB eller for overtræk på afviklingskontoen hos NCB'en vedrørende det beløb, som ikke er modtaget som følge af funktionssvigtet i funktionssvigtperioden. For en sådan modtagende deltager, som er i debetposition hos sin NCB ved dagens afslutning, frafaldes den del af den gældende sanktionsrente, som ligger over den marginale udlånsrente for en spill-over af intradag kredit til dag til dag-kredit som fastlagt i henhold til de gældende RTGS-regler (og lades ude af betragtning ved fremtidig spill-over), for så vidt som spill-over kan tilskrives funktionssvigtet.

c) Ordningen gælder også, hvis en afsendende deltager ikke er i stand til at få midler tilbage, som er debiteret dennes RTGS-konto, men derefter blokeret fra dag til dag i det nationale RTGS-system på grund af funktionssvigt; i så fald skal der gives refusion for perioden, indtil midlerne er returneret til den afsendende deltager. Grundlaget for betalinger i forbindelse med en afsendende deltagers manglende rådighed over midler er renten for de primære markedsoperationer.

6) Ordningens anvendelse på deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater

a) Hvad angår afsendende deltagere i et nationalt RTGS-system i en ikke-deltagende medlemsstat, kan kun de deltagere, som ved dagens afslutning har ekstra positive saldi hos deres respektive NCB på grund af et funktionssvigt, modtage refusion under ordningen i henhold til følgende:

i) begrænsninger af det beløb, som betales for de samlede dag til dag-indskud på disse deltageres RTGS-konti hos NCB'en i en ikke-deltagende medlemsstat, gælder ikke, for så vidt som det pågældende beløb kan tilskrives funktionssvigtet

ii) i forbindelse med indskud skal renten på de primære markedsoperationer anvendes til beregningen af refusionsbetalinger til de afsendende deltagere i et nationalt RTGS-system i en ikke-deltagende medlemsstat

iii) refusionsbetalingen skal udgøre et beløb, der svarer til differensen fra dag til dag mellem henholdsvis renten for de primære markedsoperationer og indlånsfacilitetsrenten i funktionssvigtperioden, og vedrøre størrelsen af den marginale forhøjelse af det indskud, som den pågældende afsendende deltager vil have hos sin respektive NCB som følge af funktionssvigtet.

b) For så vidt angår modtagende deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater, fratages den del af den gældende sanktionsrente, som lægges oven i den marginale udlånsrente, som fastlagt i de gældende RTGS-regler, for en spill-over af intradag kredit til dag til dag-kredit (og lades ude af betragtning i fremtidige tilfælde af spill-over), for så vidt som spill-over kan tilskrives funktionssvigtet. Forekomsten af en sådan spill-over skal ignoreres i forhold til adgangen til intradag kredit og/eller fortsat deltagelse i det pågældende nationale RTGS-system. Refusionsbetalingerne under ordningerne beregnes, så der opnås et resultat, hvorved en modtagende deltager vil få udbetalt refusion til en rentesats, der svarer til differensen fra dag til dag mellem renten for de primære markedsoperationer og den marginale udlånsrente på det overtræk, som skyldes funktionssvigtet i funktionssvigtperioden.

7) Proceduremæssige regler

a) En anmodning om refusion, som indgives af en deltager, skal være ledsaget af de nødvendige oplysninger, for at der kan foretages en korrekt vurdering heraf, herunder:

i) deltagers navn, adresse og status (dvs. om deltageren er modpart for Eurosystemets pengepolitiske operationer eller ikke)

ii) tid, sted og andre omstændigheder i forbindelse med afgivelsen af den relevante betalingsordre til en NCB/ECB eller systemoperatør eller med den relevante overførsel via Target

iii) modpartens navn og adresse (den modtagende deltager, hvis skadelidte er afsendende deltager, og den afsendende deltager, hvis skadelidte er modtagende deltager)

iv) beløbet, for hvilket Eurosystemets stående facilitet blev taget i anvendelse (eller tilsvarende beløb for deltagere i nationale RTGS-systemer i ikke-deltagende medlemsstater eller tilsvarende beløb for deltagere i nationale RTGS-systemer i deltagende medlemsstater, som ikke er pengepolitiske modparter) samt dokumentation for, at denne anvendelse af den stående facilitet fandt sted på grund af funktionssvigtet i Target

v) i givet fald størrelsen af alle ikke-afkastbærende midler indskudt på en anfordringskonto, som blev stående hos en NCB/ECB på grund af lukning af indlånsfaciliteten, og en bekræftelse af, at reservekravene er opfyldt

vi) i givet fald størrelsen af midler, der var blokeret i Target-systemet og returneret til deltageren på en senere valørdato

vii) størrelsen og beregningen af det af deltageren fremsatte refusionskrav.

b) Anmodning om refusion skal fremsættes senest fire uger efter den dato, hvor det pågældende funktionssvigt indtraf. Hvis en anmodning er fremsat inden for den angivne frist, men skønnes at være mangelfuld, vil skadelidte af NCB'en i det nationale RTGS-system, hvor skadelidte er deltager, blive anmodet om at tilvejebringe de nødvendige supplerende oplysninger inden for en frist på to uger.

c) Deltagerne skal indgive anmodning om refusion til den NCB/ECB, hvor deltageren afgav betalingsordren eller skulle modtage betalingen, uanset hvor i de forskellige Target-komponenter funktionssvigtet indtraf.

d) NCB'en/ECB i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtraf, skal lede refusionsproceduren, og alle krav modtaget af andre NCB'er/ECB videresendes til denne, hvor de vurderes.

- e) For at sikre en harmoniseret fremgangsmåde og lige vilkår skal den endelige vurdering af refusionsanmodningen modtaget under ordningen foretages under ECB's Styrelsesråds ansvar i snævert samarbejde med NCB'en i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtraf.
- f) NCB'en/ECB i det nationale RTGS-system, hvor funktionssvigtet indtraf, skal omgående og senest 18 uger efter funktionssvigtet meddele resultatet af vurderingen af hvert enkelt krav til de berørte deltagere og den anden implicerede NCB/ECB, med mindre der af ECB's Styrelsesråd træffes en anden beslutning, som meddeles de berørte deltagere.
- g) Refusionen til deltagerne skal udbetales samtidig med, at deltagerne underrettes om vurderingen, eller så snart som det er praktisk muligt herefter, og under ingen omstændigheder senere end fem måneder efter funktionssvigtet, medmindre der af ECB's Styrelsesråd træffes en anden beslutning, som meddeles de berørte deltagere.
- h) Betalinger til Target-deltagerne under refusionsordningen skal foretages i overensstemmelse med de nationale love og procedurer gældende for ovennævnte betalende NCB/ECB. Der betales ikke renter af refusionsbeløbet i henhold til ordningen for tidsperioden mellem funktionssvigtet og den faktiske udbetaling af refusion til deltageren.

#### Artikel 4

##### Bestemmelser for interlinking-mekanismen

Bestemmelserne i denne artikel gælder for foranstaltninger i forbindelse med grænseoverskridende betalinger, som er gennemført eller skal gennemføres via interlinking-mekanismen. Retningslinjens øvrige bestemmelser gælder for disse grænseoverskridende foranstaltninger, for så vidt som disse bestemmelser er relevante.

##### a) Beskrivelse af interlinking-mekanismen

ECB og hver enkelt NCB skal drive en interlinking-komponent, som muliggør bearbejdningen af grænseoverskridende betalinger inden for Target. Disse interlinking-komponenter skal overholde de tekniske bestemmelser og specifikationer, som kan ses på ECB's websted ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)), og som opdateres løbende.

##### b) Åbning og drift af inter-NCB konti hos NCB'erne og ECB

1) ECB og hver enkelt NCB skal åbne en inter-NCB konto i deres regnskab for hver enkelt af de øvrige NCB'er og for ECB. Som støtte til posteringer på en inter-NCB konto skal hver enkelt NCB og ECB stille en ubegrænset kreditfacilitet uden sikkerhedsstillelse til rådighed for hinanden.

2) For at udføre en grænseoverskridende betaling skal den afsendende NCB/ECB kreditere den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB konto hos den afsendende NCB/ECB; den modtagende NCB/ECB skal debitere den afsendende

NCB's/ECB's inter-NCB konto hos den modtagende NCB/ECB.

3) Alle inter-NCB konti skal føres i euro.

##### c) Den afsendende NCB's/ECB's forpligtelser

###### 1) Verifikation

Den afsendende NCB/ECB skal omgående kontrollere alle detaljer i betalingsordren, som er nødvendige for, at betalingen kan udføres, i henhold til de tekniske bestemmelser og specifikationer omhandlet i artikel 4, litra a). Hvis syntaktiske fejl eller andre årsager til at afvise en betalingsordre påvises af den afsendende NCB/ECB, skal sidstnævnte håndtere dataene og betalingsordren i overensstemmelse med RTGS-reglerne i det pågældende nationale RTGS-system. For at lette meddelelsesidentifikation og fejlhåndtering skal alle betalinger, som går igennem interlinking-mekanismen, have en entydig identifikation.

###### 2) Afvikling

Straks efter at den afsendende NCB/ECB har kontrolleret gyldigheden af en betalingsordre som omhandlet i artikel 4, litra c), nr. 1, og forudsat at der er midler eller overtræksfaciliteter til rådighed, skal den afsendende NCB/ECB:

- a) debitere den afsendende deltagers RTGS-konto betalingsordrens beløb, og
- b) kreditere den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB konto, som føres i den afsendende NCB's/ECB's regnskab.

Det tidspunkt, på hvilket den afsendende NCB/ECB har foretaget debiteringen som beskrevet ovenfor i nr. 2, litra a), benævnes afviklingstidspunktet. Hvad angår nationale RTGS-systemer, som anvender en procedure med indefrysning af midler, er afviklingstidspunktet det tidspunkt, hvor indefrysningen finder sted som omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3.

I denne retningslinje og med forbehold af bestemmelserne om uigenkaldelighed, som er omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3, bliver en betaling endelig (som defineret i artikel 1 i denne retningslinje) i forhold til den berørte afsendende deltager på afviklingstidspunktet.

##### d) Den modtagende NCB's/ECB's forpligtelser

###### 1) Verifikation

Den modtagende NCB/ECB skal omgående kontrollere alle detaljer i betalingsordren, som er nødvendige for, at den pågældende kredit kan posteres på den modtagende deltagers RTGS-konto (herunder den entydige identifikation med henblik på at undgå dobbeltkreditering). Den modtagende NCB/ECB må ikke bearbejde betalingsordrer, som den ved er udstedt ved en fejltagelse eller udstedt mere end én gang. Den skal underrette den afsendende NCB/ECB om alle sådanne betalingsordrer og alle betalinger, der er modtaget som følge heraf (og skal omgående returnere alle de pågældende betalinger).

## 2) Afvikling

Straks efter at den modtagende NCB/ECB har kontrolleret gyldigheden af en betalingsordre som omhandlet i artikel 4, litra d), nr. 1, skal den modtagende NCB/ECB:

- a) i sit regnskab debitere den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB konto betalingsordrens beløb
- b) kreditere den modtagende deltagers RTGS-konto betalingsordrens beløb, og
- c) give den afsendende NCB/ECB en bekræftelse af modtagelsen.

I denne retningslinje og med forbehold af bestemmelserne om uigenkaldelighed, som er omhandlet i artikel 3, litra e), nr. 3, er en betaling endelig (som defineret i artikel 1 i denne retningslinje) i forhold til den berørte modtagende deltager på det tidspunkt, hvor dennes RTGS-konto, som omhandlet under litra b), krediteres.

## e) Overførsel af ansvar for betalingsordrer

Ansvar for udførelsen af en betalingsordre overgår til den modtagende NCB/ECB ved den afsendende NCB's/ECB's modtagelse af en bekræftelse fra den modtagende NCB/ECB.

## f) Regler vedrørende fejl

## 1) Fejlhåndteringsprocedurer

Hver enkelt NCB skal følge og sikre, at dens respektive nationale RTGS-system følger de fejlhåndteringsprocedurer, som er vedtaget af ECB's Styrelsesråd. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

## 2) Supplerende nødprocedurer

Hver enkelt NCB skal sikre, at dens nationale RTGS-system og procedurer opfylder brugerkravene vedrørende supplerende nødforanstaltninger, som er omhandlet i artikel 4, litra a), og de af ECB's Styrelsesråd vedtagne betingelser og vilkår samt procedurer. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

## g) Forbindelse til netværksleverandøren

1) Alle NCB'er og ECB skal være tilsluttet eller have en indgang til netværksleverandøren.

2) Indbyrdes hæfter hverken NCB'erne eller ECB over for hinanden for en fejl hos netværksleverandøren. Det påhviler den NCB/ECB, som har lidt tab, at rejse et eventuelt erstatningskrav over for netværksleverandøren, idet den pågældende NCB skal fremsætte sit krav gennem ECB.

*Artikel 5***Sikkerhedsbestemmelser**

Hver enkelt NCB skal overholde og sikre, at dens nationale RTGS-system overholder bestemmelserne vedrørende sikker-

hedsstrategi og sikkerhedskrav gældende for Target. ECB skal sikre det samme, for så vidt angår ECB's betalingsmekanisme.

*Artikel 6***Regler for revision**

ECB's og NCB'ernes interne revisorer skal vurdere, om de funktionsmæssige, tekniske og organisatoriske krav, herunder sikkerhedsbestemmelserne, som er opstillet for de relevante Target-komponenter og -foranstaltninger omhandlet i denne retningslinje, er opfyldt.

*Artikel 7***Ledelsen af Target**

1. Styringen, ledelsen og kontrollen af Target hører under ECB's Styrelsesråds kompetence. Styrelsesrådet har beføjelse til at fastsætte de betingelser og vilkår, hvorunder grænseoverskridende betalingssystemer bortset fra de nationale RTGS-systemer kan anvende Target's grænseoverskridende faciliteter eller tilknyttes Target.

2. ECB's Styrelsesråd består af Betalings- og Værdipapirafviklingsudvalget (PSSC) i alle anliggender med relation til Target-systemet. Til disse formål skal PSSC oprette en undergruppe bestående af NCB'ernes repræsentanter for de nationale RTGS-systemer.

3. Den daglige ledelse af Target tillægges ECB's Target-kordinator og NCB'ernes afviklingsledere:

- hver enkelt NCB og ECB udnævner en afviklingsleder, som varetager administrationen og overvågningen af dens respektive nationale RTGS-system eller, for ECB's vedkommende, ECB's betalingsmekanisme
- afviklingslederen har ansvaret for den daglige ledelse af disse nationale RTGS-systemer og, for ECB's vedkommende, af ECB's betalingsmekanisme samt for håndteringen af unormale situationer og fejl, og
- ECB udnævner ECB's Target-kordinator til daglig leder af Target's centrale funktioner.

*Artikel 8***Force majeure**

NCB'erne/ECB påtager sig intet ansvar for manglende overholdelse af denne retningslinje, for så vidt som og så længe som det ikke er muligt at opfylde forpligtelserne i henhold til denne retningslinje, eller forpligtelserne suspenderes eller rammes af forsinkelse, på grund af en begivenhed, som skyldes forhold eller årsager, der ligger uden for rimelig kontrol (herunder, men ikke begrænset til, udstyrssvigt eller funktionssvigt, udefrakommende uafvendelige omstændigheder, naturkatastrofer, strejker eller arbejdskonflikter); ovenstående berører dog ikke forpligtelsen til iværksættelse af de back-up-procedurer, som krævet i denne retningslinje, til at udføre de fejlhåndteringsprocedurer, som er omhandlet i artikel 4, litra f), i den grad dette er muligt til trods for force majeure-hændelsen, og til så vidt muligt at afbøde virkningerne af en sådan hændelse, mens denne pågår.

*Artikel 9***Twistbilæggelse**

1. Uden at berøre ECB's Styrelsesråds rettigheder og prærogativer skal alle tvister mellem NCB'erne eller mellem en NCB og ECB i forbindelse med Target, som ikke kan bilægges ved overenskomst mellem de involverede parter i tvisten, meddeles ECB's Styrelsesråd og henvises til PSSC, som omhandlet i artikel 7, stk. 2, med henblik på mægling.

2. I tilfælde af en sådan tvist mellem NCB'er eller mellem en NCB og ECB skal parternes indbyrdes rettigheder og forpligtelser i forbindelse med betalingsordrer, der er bearbejdet via Target, samt alle andre anliggender omhandlet i denne retningslinje fastlægges: i) ud fra de regler og procedurer, som er omhandlet i denne retningslinje med tilhørende bilag og ii) som en supplerende kilde ved tvister, der vedrører grænseoverskridende betalinger via interlinking-mekanismen, ud fra lovgivningen i den medlemsstat, hvor den modtagende NCB/ECB er beliggende.

*Artikel 10***Afsluttende bestemmelser**

Denne retningslinje er rettet til de deltagende medlemsstaters nationale centralbanker.

Denne retningslinje træder i kraft den 7. juni 2001.

Fra denne dato ophæves retningslinje ECB/2000/9.

Denne retningslinje offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 26. april 2001.

På ECB's Styrelsesråds vegne

Willem F. DUISENBERG

Formand

## BILAG I

## NATIONALE RTGS-SYSTEMER

Medlemsstat	Systemets navn	Afviklingsagent	Beliggenhed
<b>Belgien</b>	Electronic Large-value Interbank Payment System (ELLIPS)	Banque Nationale de Belgique/ Nationale Bank van België	Bruxelles
<b>Tyskland</b>	Euro Link System (ELS)	Deutsche Bundesbank	Frankfurt
<b>Grækenland</b>	Hellenic Real-time Money Transfer Express System (HERMES)	Bank of Greece	Athen
<b>Spanien</b>	Servicios de Liquidación del Banco de España (SLBE)	Banco de España	Madrid
<b>Frankrig</b>	Transferts Banque de France (TBF)	Banque de France	Paris
<b>Irland</b>	Irish Real-time Interbank Settlement System (IRIS)	Central Bank of Ireland	Dublin
<b>Italien</b>	Sistema di regolamento lordo BI-REL	Banca d'Italia	Rom
<b>Luxembourg</b>	Luxembourg Interbank Payment Systems (LIPS-Gross)	Banque centrale du Luxembourg	Luxembourg
<b>Nederlandene</b>	TOP	De Nederlandsche Bank	Amsterdam
<b>Østrig</b>	Austrian Real-time Interbank Settlement System (ARTIS)	Oesterreichische Nationalbank	Wien
<b>Portugal</b>	Sistema de Pagamentos de Grandes Transacções (SPGT)	Banco de Portugal	Lissabon
<b>Finland</b>	Bank of Finland (BoF)	Suomen Pankki	Helsingfors

---

*BILAG II***GEBYRER FOR INDENLANDSKE BETALINGER**

Prisen for indenlandske RTGS-overførsler i euro fastsættes fortsat på nationalt plan under iagttagelse af principperne om omkostningsdækning, gennemsigtighed og ikke-diskrimination, og idet der tages højde for, at prisen for indenlandske og grænseoverskridende overførsler i euro generelt set bør ligge på samme niveau for ikke at berøre pengemarkedets enhed.

De nationale RTGS-systemer skal forelægge deres prisstruktur for ECB, for alle andre deltagende NCB'er, for deltagerne i nationale RTGS-systemer og for andre interesserede parter.

Metoderne til fastsættelse af de nationale RTGS-systemers omkostninger harmoniseres til et passende niveau.

---

*BILAG III***GEBYRER FOR GRÆNSEOVERSKRIDENDE BETALINGER**

Gebyret (eksklusiv moms) for grænseoverskridende betalinger via Target mellem direkte deltagere baseres på antallet af transaktioner, som er afsendt af en deltager inden for et enkelt RTGS-system, og følger en faldende skala.

Den faldende skala:

- 1,75 EUR for hver af de første 100 transaktioner pr. måned
- 1,00 EUR for hver af de efterfølgende 900 transaktioner pr. måned
- 0,80 EUR for hver efterfølgende transaktion ud over 1 000 pr. måned.

Den faldende tarifskaala anvendes således, at den mængde betalinger, som tages i betragtning, er antallet af transaktioner, som er indgivet af den samme juridiske enhed inden for et enkelt RTGS-system, eller betalingstransaktioner indgivet af forskellige enheder til udførelse via den samme afviklingskonto.

Anvendelsen af ovenstående tarifsystem vil blive revideret med mellemrum.

Kun den afsendende NCB/ECB opkræver gebyr af den afsendende deltager i det nationale RTGS-system/ECB's betalingsmekanisme (EPM). Den modtagende NCB/ECB opkræver ikke gebyr af den modtagende deltager. Der vil ikke blive opkrævet betaling for overførsler mellem NCB'erne, dvs. hvis den afsendende NCB/ECB handler på egne vegne.

Gebyrerne dækker en (eventuel) anbringelse i kø af betalingsordren, debitering af afsenderen, kreditering af den modtagende NCB's/ECB's inter-NCB konto i den afsendende NCB's/ECB's regnskab, afsendelse af anmodning om betalingsafviklingsmeddelelse (payment settlement message request (PSMR)) via interlinking-netværket, debitering af den afsendende NCB's/ECB's inter-NCB konto i den modtagende NCB's/ECB's regnskab, kreditering af RTGS-deltageren, afsendelse af bekræftelse på anmodning om betalingsafviklingsmeddelelse (payment settlement message request notification (PSMN)) via interlinking-netværket, fremsendelse af betalingsmeddelelsen til RTGS-deltageren/modtageren og en (eventuel) bekræftelse af afviklingen.

Gebyrsystemet for grænseoverskridende Target-betalinger dækker ikke omkostninger til telekommunikationsforbindelsen mellem afsenderen og det nationale RTGS-system, hvor afsenderen er deltager. Gebyret for denne telekommunikationsforbindelse betales fortsat i henhold til de nationale regler.

De nationale RTGS-systemer må ikke opkræve gebyr for omregningen af overførselsordrer fra nationale valutaenheder til euroenheder eller omvendt.

RTGS-systemerne kan opkræve ekstra gebyrer for supplerende tjenesteydelser (f.eks. postering af betalingsordrer, som fremsendes på papir).

Muligheden af at anvende forskellige gebyrer alt efter tidspunktet for betalingsordrenes udførelse vil blive overvejet på grundlag af erfaringerne med systemets funktion.

---

## BILAG IV

## TARGETS ÅBNINGSTIDER

Target og hermed NCB'erne og de nationale RTGS-systemer, der deltager i eller er tilknyttet Target, anvender følgende regler vedrørende åbningstider.

- 1) Referencetiden for Target er »Europæisk Centralbanktid«, der defineres som den lokale tid på ECB's hjemsted.
- 2) Target's almindelige åbningstid er fra 7.00 til 18.00.
- 3) Der kan, efter forudgående underretning af ECB, åbnes tidligt, dvs. inden kl. 7.00:
  - i) af indenlandske årsager (f.eks. for at smidiggøre afviklingen af værdipapirtransaktioner, for at afvikle saldi på nettoafviklingsystemer eller for at afvikle andre indenlandske transaktioner, f.eks. opsamlede transaktioner, som af NCB'er kanaliseres ind i RTGS-systemerne i løbet af natten, eller
  - ii) af ESCB-relaterede årsager (f.eks. på dage, hvor der forventes et ekstra stort antal betalinger, eller for at reducere valutaafviklingsrisikoen ved håndteringen af eurodelen af valutahandelen, som involverer asiatiske valutaer).
- 4) Der vil gælde et skæringstidspunkt, hvor der lukkes for kundebetalinger (både indenlandske og grænseoverskridende) en time før Target's normale lukketid; den sidste time vil udelukkende blive anvendt til interbank-betalinger (både indenlandske og grænseoverskridende) til overførsel af likviditet mellem deltagere. Kundebetalinger defineres som betalingsmeddelelser i MT100-format eller et tilsvarende nationalt meddelelsesformat (som ville anvende MT100-formatet til grænseoverskridende overførsel). Den enkelte NCB afgør i samarbejde med landets banksektor, om tidspunktet kl. 17.00 skal indføres som skæringstidspunkt for indenlandske betalinger. Desuden kan NCB'erne fortsætte håndteringen af indenlandske kundebetalinger, som var i kø kl. 17.00.

## BILAG V

## FORTEGNELSE OVER SIKKERHED UDEN FOR EUROOMRÅDET

der kan anvendes som sikkerhed for intra-dag kredit af en NCB i en deltagende medlemsstat, som har udtrykt hensigt om at anvende en bestemt sikkerhed, der er opbevaret i et land, hvor en nationalbank for en medlemsstat, der ikke har indført euroen, er beliggende, og denne hensigt er godkendt af ECB i overensstemmelse med artikel 3, litra f), nr. 3 og artikel 3, litra g), i Target-retningslinjen:

Deltagende NCB	Godkendt anvendelse af sikkerhed uden for euroområdet
DEUTSCHE BUNDESBANK	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul>
BANCO DE ESPAÑA	<ul style="list-style-type: none"> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul>
BANQUE DE FRANCE	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul>
CENTRAL BANK OF IRELAND	<ul style="list-style-type: none"> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul>
BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> </ul>
DE NEDERLANDSCHE BANK NV	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> </ul>
SUOMEN PANKKI	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Danske statsobligationer og realkreditobligationer</li> <li>— Svenske statsgældsinstrumenter og realkreditobligationer</li> <li>— UK-statsobligationer</li> <li>— UK-skatkammerbeviser</li> </ul>